Увидев такую трогательную сцену, мать Лу тоже улыбнулась.

"Ладно, старый мастер тоже проснулся. Он в больничной палате Е Чжэнь и не выглядит так, будто хочет домой. Сходи туда и убеди его позже. В его возрасте пребывание в больнице - это просто пытка для его тела. Его старое тело не выдержит такого."

Уговаривая ребенка, Лу Бэйчуань ответил: "Не волнуйся. Я буду."

Когда они вернулись в больничную палату Е Чжэнб, старый мастер Лу уже некоторое время болтал с Е Чжэнь. Как только он увидел, что Лу Бэйчуань несет ребенка в комнату, он поспешил сказать: "Дай, дай, дай мне обнять моего маленького правнука."

Старик устал от долгого дня. Мне даже показалось, что на его голове появилось еще больше седых прядей.

Лу Бэйчуань передал ребенка деду.

Чем больше старик смотрел на своего правнука, тем больше тот ему нравился. Улыбка старика была такой широкой, что он не мог держать рот закрытым.

"Мой маленький правнук выглядит таким красивым! В будущем он наверняка станет еще более могущественнее, чем его отец!"

Мать Лу улыбнулась и сказала: "Папа, ты видел своего правнука и теперь даже держишь его на руках. Тебе надо вернуться домой и немного отдохнуть."

В стороне старый дворецкий поддержал мать Лу: "Вот именно! Ваше здоровье очень важно. Вы должны заботиться о своем здоровье. Маленький молодой хозяин будет нуждаться в большом уходе и заботе в будущем."

Е Чжэнь еще раз взглянула на Лу Бэйчуань. Увидев, что он ничем не отличается от обычного, она наконец отбросила свои тревоги. Улыбаясь, она убедила старого мастера Лу тоже: "Да. Дедушка, тебе пора домой. Я тоже буду дома через несколько дней. Когда это время приходит, вы можете видеть ребенка каждый день дома."

Взгляд старого мастера Лу все это время был прикован к ребенку. Он не обращал внимания на добрые намерения других людей и ворчал: "Вы, ребята, смотрите на меня свысока из-за моей старости и хотите, чтобы я вернулся, чтобы я не беспокоил вас всех здесь."

За неимением лучшего варианта, мать Лу могла только сказать: "Папа, как вы можете так говорить? Мы вовсе не считаем вас назойливым. Мы просто беспокоимся о вашем здоровье."

Старый мастер Лу старел, и его здоровье ухудшалось с каждым днем. Он устал за день, и члены его семьи беспокоились, что это может повредить его здоровью, но старик был очень упрям и настоял на том, чтобы остаться здесь и присматривать за своим правнуком.

Тихим голосом Лу Бэйчуань убеждал: "Дедушка, возвращайся домой. Я привезу Чжэньчжэнь и ребенка домой через несколько дней. Если вы действительно хотите увидеть ребенка, то можете попросить шофера отвезти вас в больницу. Мы действительно беспокоимся о последствиях для вашего здоровья, если вы останетесь в больнице, чтобы наблюдать."

После раунда уговоров старый мастер Лу больше не настаивал. Он ясно знал о своем здоровье. Бодрствуя со вчерашнего вечера, старый мастер Лу чувствовал себя измученным.

"Хорошо, я вернусь. Я не останусь здесь, чтобы беспокоить тебя."

Сказав это, он, казалось, подумал о чем-то другом.

"Ах да, Чжэньчжэнь, я придумал имя для ребенка. Ты хотела бы услышать его, чтобы увидеть, если это нормально?"

Е Чжэнь вспомнила имя ребенка в романе. Улыбнувшись, она согласилась: "Говорите."

Старый мастер Лу ласково посмотрел на Е Чжэнь. “Чжифэй, как в чжи шань е, минг чжифэй, ши лианчи. А ты как думаешь?”

Чжи шань е, минг чжифэй. Это было именно то, на что надеялась Е Чжэнь.

(T/N: zhi shan e, ming shifei, shi lianchi означает знать добро и зло, знать честь и стыд.)

Она не станет просить, чтобы ее ребенок был богат всю свою жизнь. Она только надеялась, что у него будет спокойная жизнь и чистая совесть.

Конечно, имя, выбранное дедушкой, будет хорошим. Ладно, давайте назовем его Чжифэй."

Держа ребенка на руках, старый мастер Лу мягко поддразнивал его: "Ты слышал? Тебя зовут Чжифэй."

Маленький Чжифэй в ответ выплюнул пузырек, заставив всех в комнате рассмеяться.

"Его официальное имя уже решено... Чжэньчжэнь, ты должна выбрать его прозвище."

"Прозвище..." Е Чжэнь тщательно подумала. Зная, что старый мастер Лу ценит бережливость, она предложила: "Давайте назовем его Чжоучжоу."

(Т / н: Чжоу, которое использует Е Чжэнь, означает отвар.)

И действительно, улыбка старого мастера Лу стала еще шире. "Мы должны учитывать тяжкий труд, стоящий за каждой миской риса и отвара. Хорошо, давайте назовем его Чжоучжоу!"

(Т / н: это старая китайская пословица.)

http://tl.rulate.ru/book/29463/979047